



REDACCION  
Y  
ADMINISTRACION  
Calle de San Juan, 46  
TARRAGONA

# La Cruz

NUMERO SUELTO  
10 CENTIMOS  
Suscripción 2 Pesetas, Mes  
Franqueo Concertado

DIARIO CATÓLICO

AÑO XXXIII

SABADO, 19 de Agosto de 1933

Núm 10 473

## En la diada d'avui

Tarragona, l'autèntica Tarragona, la que sens menysprear, i oi més, enclant-se corajosamente en el ritme progressiu del viure modern, sap i vol mantenir ben abrandada la flama secular i vivificadora de la tradició, es vestirà avui de festa.

Malgrat tots els laïcismes decadents i embrutidors, malgrat l'avasalladora tormentada de propagandes subversives que preté emportar-se amb forta embranzida els fonaments incommovibles de les creences nostrades, malgrat l'onada impetuosa d'indiferència i materialismes destructors que voldria anegar en les ànimes tota llei de sentiments nobles i tota mena de manifestació espiritualista, avui, la nostra benaurada ciutat, es vestirà de joia, i gojosa i satisfeta, com bona pubilla, homenatjarà com es deu i cal, al gran màrtir català de la Brufaganya.

Avui, la pietat dels tarragonins regalimarà una vegada més, dolça i abundantment.

I la devota capella folrada de presentalles, testimoni indubitable i repetit d'una fe viva i d'una bondat i un poder sens limits, es veurà envaïda de fidels de totes condicions, des de punta de dia fins ben entrada la fosca.

I l'oració, com fumerola d'incens, pujarà cels enllà, devota, ardent, confiada.

I el Sant Ermità, del dolç encís i de les barbes venerables, somriurà paternalment als seus devots flectats de genolls, per a implorar beneficis o remercier favors rebuts.

Però molt ens plauria que la popular i devota jornada d'avui, no esdevingués solament un noble i generós esclat de l'ànima sinó que fos además un confort i un asperc de resultats ben positius per al desenvolupament de nostra vida cristiana en el bregar quotidià de nostra inquieta existència.

Voldriem que en aquets dies negres de persecució i de prova que van descapdellant-se, els tarragonins tots, sens excepció de classes ni condicions, sapiguessin mantenir la mirada fita en la figura venerable del Sant a qui no feren trontollar en sa fe, ni els afalacs del món ni les amenaces, ni les ofrenes temptadores per a ben gravar en la nostra pensa i en el nostre cor les abundoses i salvadores lliçons que ens dona.

En aquest temps de cobardies viles, d'apaties cíviques i de actituds llàstimoses es quan més necessitem l'estímul.

Estudiem doncs la vida del nostre gloriós Sant; no ens contentem en admirar-lo; procurem imitar-lo i preguem-li de tot cor ens faci la mercé de una participació de la seva fortitud, per a comportar-nos sempre com a veraders seguidors del Crist i no temem la vermellor de la sang dels màrtirs; alcem la vista i els nostres ulls toparan amb les resplandors venturoses de la glòria.

### UNA PEREGRINACION A TIERRA SANTA

## Costeada por el Estado español laico

No lo censuramos.

Nos parece, por contra, muy bien lo que han hecho los excursionistas que han hecho el cruceo universitario por el Mediterráneo.

Al contacto con la realidad de los Santos Lugares, escenario de la vida de Nuestro Señor, se ha removido el fondo de su alma cristiana, ha surgido la fe recibida en el bautismo y que dormía en el fondo de sus almas, y la gracia de Dios ha hecho lo demás.

Pero preferimos nos lo refiera un P. Franciscano de Jerusalén, testigo presencial de todo ello, en una carta enviada al querido colega "El Eco Franciscano", de donde la tomamos.

Dice así:

"ECOS DE TIERRA SANTA.—LOS TURISTAS ESPAÑOLES UNIVERSITARIOS

El día 15 del pasado junio salió del puerto de Barcelona con dirección a Palestina, la moto nave Ciudad de Cadix conduciendo a bordo 200 turistas entre profesores y estudiantes. Este viaje de turismo que tenía por objeto perfeccionar los estudios sobre historia y arte era subvencionado por el Gobierno

Después de detenerse los viajeros en El Cairo llegaron al puerto de Jafa el día 26 Aquí fueron recibidos por el P. Procurador General de los Franciscanos de Tierra Santa y otro religioso, para ofrecernos nuss-

tros servicios y hospedaje en "Casa Nova", lo cual ellos aceptaron con mucho gusto, pidiendo que les acompañaran PP. Franciscanos en los viajes, como así, en efecto se realizó con gran satisfacción suya y nuestra.

El día 27 por la mañana se trasladaron a Jerusalén. Fue grande nuestra sorpresa, pues todos creíamos que era una excursión completamente laica, y por supuesto, teníamos nuestros prejuicios contra ellos pero por la gracia de Dios hemos quedado defraudados en este particular, de lo cual nos alegramos.

Suponíamos que no tendríamos ningún interés por lo religioso, siendo todo lo contrario. A lo que dieron mayor interés fué a la parte religiosa, La tarde del día que llegaron a Jerusalén, varios grupos vinieron a visitar el Santísimo Sepulcro, y en el Santo Calvario hemos visto como un grupo de jóvenes postrados lloraban a lágrima viva; en este momento llegaba allí la procesión que los religiosos del Santo Sepulcro hacemos todos los días; se acercó a ellos un religioso para que dejaran lugar y le dicen: "¡Padre por Dios, déjenos usted un momento que desahogemos nuestras penas!"

El 28 por la mañana, tempranito se acercaron varios jóvenes y señoritas pidiendo padres españoles que pudiesen oírles en confesión, ex-

clamando al contestar afirmativamente: "¡Qué alegría encontrar aquí Franciscanos españoles que nos atiendan!"

Después para satisfacer su devoción, fueron a hacer una visita a Belén, en donde dejaron a todos edificados por su piedad; a la tarde fueron al Jordán y a Jericó.

El 29 era el día de partida y a las cinco y media de la mañana practicaron por la vía Dolorosa el Via-Crucis, con un fervor que jamás lo podremos olvidar. Al terminar el Via-Crucis, en el Santísimo Sepulcro, a las seis y media, se confesaron casi todos, comulgando luego en la Misa cantada en el Santo Sepulcro, que por ellos celebró un sacerdote que les acompañó; otros ya habían comulgado en las Misas rezadas.

Imponía respeto ver la devoción con que oyeron la Santa Misa y ¡qué impresión no recibió nuestra alma cuando después de la Comunión, teniendo al Divino Niño en sus pechos, derramaban abundantes lágrimas desahogando sus penas!

Una joven turista que presenció la Misa y la Sagrada Comunión — ella no se había confesado — abandonó su lugar diciendo que se quería confesar y comulgar en el Santo Sepulcro. ¡Caso raro! ¡Qué pasó en aquella alma? Dios lo sabe; seguramente estuvo resistiendo a la gracia, hasta que por fin se tuvo que dar por vencida al ver el fervor y devoción con que sus compañeros

comulgaron. El Señor quiso que esta alma abandonase estos Santos Lugares arrepentida cual otra Magdalena.

Terminada la Santa Misa se acercó un joven y nos dijo: "¡Padre!, todavía hay fe en España, y mientras la haya (que será siempre) nada podrán contra ellas las persecuciones; la combatirán, pero vencerla, eso jamás!". Este joven, cuando entró en Jerusalén, no era que digamos de lo mejor; pero al visitar los Santos Lugares el Señor hizo de él otro hombre.

Para darles el mayor gusto posible, se les expuso la Sagrada Columna, la cual besaron con gran fe, tocando a ella al mismo tiempo multitud de objetos piadosos.

Al acercarse la hora de partir todos sentían pena en tener que abandonar los Santos Lugares de nuestra Redención. Habían tenido grandes deseos de tomar parte activa en la Misa, entonando cánticos en nuestra hermosa lengua, lo cual no tuvo lugar por no haberlo manifestado con la debida anticipación. Fué desagradable para nosotros oír estas palabras que nos dirigieron algunos de los devotos españoles: "¡Qué pena llevamos por no haber cantado durante la Santa Misa!"

Quiera el Señor que esta fe y fervor que aquí demostraron, vaya cada día en aumento, y que los propósitos que al pie del Monte Calvario hicieron con el recuerdo del Santísimo Sepulcro les sirva para llevar con resignación los contratiempos de la vida.

P. JESÚS GÓMEZ.

Santo Sepulcro, 29 Junio 1933."

¡Qué callado se lo han tenido los institucionistas que mangonean en el ministerio de Instrucción Pública! Por sectarismo no han querido llevar a los estudiantes excursionistas a Roma, una de las naciones más destacadas de la cultura mediterránea, para que no presenciaran la grandeza cristiana de la Sede del Pontificado y el espectáculo de catolicidad de las peregrina-

## Las Hermanas Dominicas de la Presentación se reintegran a su Patria y abandonan nuestra ciudad después de 32 años de residencia en ella

Ayer tarde, en el tren de la una cuarenta, salieron con destino a Francia las últimas religiosas francesas de la Orden dominica de la Presentación, que desde hace más de cincuenta años venían dedicándose a la enseñanza en esta ciudad.

Con motivo de la nueva ley de Congregaciones, las Hermanas Dominicas que habían fundado varios colegios en esta provincia, se han visto obligadas a suspender su labor cultural, cerrando los referidos establecimientos.

Entre las religiosas que se han marchado, figura la Hermana Saint Paul, que fué condecorada por el Gobierno francés hace unos tres años, la que ha permanecido 32 años en el Colegio de esta capital.

En la estación fueron despedidas las beneméritas religiosas, por el cónsul de Francia en esta plaza, don José Merelo, una numerosa representación de la colonia francesa y varias familias tarraconenses.

La despedida fué altamente conmovedora y emocionante, muchas de las familias lloraban, y lamentaban con la indignación que es de suponer que unas disposiciones arbitrarias e injustas privaran a sus hijos de la enseñanza que libremente escogieron los padres.

Nosotros tributamos a las Hermanas que durante tantos años han convivido entre nosotros y que por la fuerza brutal de una ley arrancada contra la opinión y la voluntad de la gran mayoría de españoles y aun, de los mismos que, ciegos, la votaron, se ven obligadas a dejar nuestra ciudad donde tan gratos recuerdos quedan de su fecunda labor pedagógica.

Les acompañamos en espíritu y hacemos votos para que cese pronto la tempestad que nos azota.

Y no hay duda de que pasará. ¡No faltaba más! Caen los tiranos y los perseguidores, mas la Iglesia y sus instituciones no caerán.

## NOTICIARIO BREVE

Una peregrinación alemana que ha hecho el viaje a pie a Jerusalén por su Santidad.

--Ha sido fijada para el 8 de Diciembre la canonización de la Beata Bernardita.

--Se afirma que de Valera tiene intención de convocar elecciones.

--En poder de un coleccionista, un profesor irlandés ha descubierto un cuadro de Leonardo de Vinci.

--En Lille se intentó volar un polvorín.

--Muchos comunistas, judíos y socialistas alemanes buscan refugio en Alsacia-Lorena.

--Es detenido un temible jefe de pistoleros en el Estado de Tejas.

--El aviador italiano De Pinedo y los polacos hermanos Adamowitz es peran buen tiempo para lanzarse a través del Océano.

--En una provincia prusiana, la lucha contra el paro forzoso se ha conseguido extinguirlo completamente.

--En Calcuta una joven bañista es arrebatada y muerta por un cocodrilo.

--Según "La Voz" parece ser que en las posiciones españolas del África Occidental se adoptan grandes precauciones ante la ofensiva que llevan a cabo las tropas francesas en su Protectorado.

--Noticias de origen francés, aseguran que en Río de Oro se han realizado reconocimientos militares.

--El Gobierno ruso ha pedido el "placet" al español para el nombramiento de Lunacharki como embajador de Rusia en España, habiéndole sido concedido.

--La Sociedad de las Naciones ha invitado a veinticinco países productores de trigo a celebrar una conferencia el próximo lunes.

--Los Estados Unidos se hallan dispuestos a adoptar una política

de subsidios si no se llega a un

--Herriot embarca en un torpedero turco para Constantinopla.

--La nueva Administración cubana ha decidido pedir la extradición de Machado.

--Ha sido botado al agua en Seine Sur Mer, el contratorpedero francés "Le Molin".

--Inglaterra desea reanudar sus conversaciones sobre las deudas de guerra.

--Sesenta mil obreros declaran la huelga en Nueva-York. Es el primer conflicto que se plantea desde que patronos y obreros prometieron su ayuda al plan Roosevelt.

--Por nueve votos, el Gobierno ha obtenido "quorum" en la votación definitiva de tres proyectos de ley.

--Se han abstenido de votar los radicales, los agrarios y vasconavarros, los progresistas y los de extrema izquierda.

--En Valencia tres jabalíes malhumorados por tener que ir al "quorum" ocupan un departamento reservado sin hacer caso del revisor de un capitán de la Guardia civil y del jefe de la estación.

--Según referencias que no han sido confirmadas oficialmente, el cañonero "Canalejas" llevará a Cabo Jubi material de guerra y tropas.

--Se encuentra en Sevilla el hijo de Roosevelt.

--En Linares los mineros acuerdan la huelga general.

--Los comunistas asaltan el Centro de Juventud Católica de Oviedo hiriendo a un muchacho.

--En Los Barrios y en Algeciras arden simultánea y al parecer intencionadamente, varias fincas rústicas.

--Ha sido nombrado embajador de España en Moscú, al ex director general de Sanidad don Marcelino Parcua.

--El gobernador de Barcelona, ha recompensado a los que contribuyeron a la defecación de los atracadores del "Oro del Rhin".

--En Málaga un individuo causó varias heridas a su esposa con trozos de cristal y al ser interrogado manifestó que lo hizo por el gusto de verla arrojar sangre.

naciones que afluyen allí de todo el mundo, y Dios ha querido mover sus corazones en la visión árida y pobre de Tierra Santa.

Dios no pierde ocasión de tocar a las almas y ahora ha querido manifestarse como el que salvó al mundo con doce Apóstoles analfabetos

# Panorama Político Social

## DEL MOMENTO

### Seis personajes en busca de... una fórmula

(De nuestro redactor en Madrid).

Como los personajes de la famosa comedia de Pirandello, también seis personajes de la actual política española — comedia; política;... ¿qué más da? — se reunieron ayer para lanzarse, por el camino de los cabaleros, sugerencias, propuestas y transacciones, en busca de... "una fórmula".

El jefe del Gobierno, los ministros de Estado, Hacienda, Agricultura y Trabajo y el presidente de la Comisión parlamentaria respectiva, dice que se reunieron ayer tarde en el despacho de ministros del Congreso, con el buen deseo de encontrar una "fórmula" definitiva en el proyecto de ley de Arrendamientos rústicos.

Posible es este deseo, y nada de particular tendría que el presidente de la Comisión parlamentaria de Agricultura se reuniera con el jefe del Gobierno y el ministro del ramo para tal fin. La presencia de los Sres. De los Ríos y Largo Caballero — dos de los tres ministros socialistas — en la reunión, ya parece una redundancia, y da pie para que la gente piense que son los socialistas los que en el Gobierno y en las Comisiones, en el Parlamento y fuera de él, mandan, gobiernan, rijen... y rajan.

Los eludidos, como es natural, niegan tal supuesto, y a lo más que se atreven es a proclamar que la República vino y vive "por" ellos. Alguno — el propio señor Largo Caballero dice más: que la República es "para" ellos; es el primer punto, ya logrado, de su programa mínimo; es el camino para llegar al triunfo del socialismo, a la dictadura del proletariado. Pero ¿que ellos manden, que ellos decidan, que ellos impongan? ¡Cá!

Lo acaba de decir la minoría socialista, precisamente en una nota sobre la discusión de esta ley de Arrendamientos rústicos. Manifestaciones "tendenciosas" — dice — pretenden colocar a esta minoría en una posición de intransigencia. Nada más lejos de la realidad. Lo que ocurre es que, hasta ahora, "ninguna de las fórmulas ofrecidas resuelve a plena satisfacción el problema" — ¿ni la del Sr. Feced, de hace unos días, que contaba con la aquiescencia del Gobierno y de los representantes de todas las minorías en el seno de la Comisión... excepto el de la socialista? —; y por eso los pobrecitos socialistas tienen que mantener los puntos devista propios del partido. Pero esto no es intransigencia ¿comprenden? Es... la desgracia de no haberse ofrecido todavía ninguna fórmula que satisfaga plenamente a los socialistas; a los cuales no satisfará plenamente, ¡está claro!, más que su "fórmula" propia.

En este ambiente, ¿encontrarán los seis personajes ayer reunidos y los que en el curso del camino se les unan, la "fórmula" de plácida armonía que andan buscando? ¿Tendrán que confesar su fracaso y dejar que la mayoría parlamentaria — de la que es, a su vez, la minoría socialista — decida en el salón de sesiones que se "imponga" el dictamen socialista de la Comisión?

El día está de fórmulas. El pleito de la valoración de servicios tras pasados a Cataluña parece que se ha resuelto amigablemente con una de esas "fórmulas" de concordia y armonía. "¡Aquí no dimite nadie!" Pero esta cuestión de la ley de arrendamientos rústicos es una cuestión revolucionaria, y el Gobierno y la mayoría tienen que inclinarse, ¿cómo no?, al lado de la revolución.

VIMON.

Madrid, 16—VIII—1933.

(Prohibida la reproducción).

### LAS POSIBILIDADES DEL MERCADO AMERICANO PARA LOS VINOS ESPAÑOLES

Madrid. — Una comisión integrada por representantes viticultores y de la exportación vinícola acompañados por los diputados señores Berlanga, Roma Rubiés Cabrera y Manteca, con el delegado del Instituto Nacional del Vino señor Tarín, visitaron hoy al ministro de Estado para hablarle de las posibilidades del mercado americano para los vinos españoles.

El señor de los Ríos se mostró perfectamente enterado del problema y está decidido a poner en práctica cuantas medidas se estimen convenientes y cuantas sugerencias se le propongan para poder atender rápidamente las peticiones que le han sido formuladas por sus visitantes".

### ENTREGA DE UNA PLACA

En el salón de actos del ministerio de Hacienda se ha celebrado el acto de entregar al señor Vinales una placa en la que se hace constar su nombramiento de hijopredilecto de la provincia de Huesca.

El ministro de Hacienda agradeció la distinción de sus paisanos y tuvo para Huesca recuerdos de su vida infantil.

Madrid. — "La Voz" con caracteres muy destacados dice lo siguiente:

"Muy pocas noticias pero son suficientes para creer que por parte de España se adoptan precauciones en nuestras posesiones del África Occidental ante la ofensiva que llevan a cabo las tropas francesas en su protectorado.

De Las Palmas y de Casablanca llegan telegramas dando cuenta de preparativos militares que han creído convenientes las autoridades españolas, y que han sido aprobados por el Gobierno español quien nada ha dicho oficialmente de ello.

Según estas referencias, que no han tenido confirmación oficial el cañonero "Canalejas" llevará a Cabo Juby material de guerra y tropas de refuerzo para aquella guarnición en previsión de que las

presiones ejercidas por los franceses en su zona empujaran a los rebeldes que en ella combaten hacia nuestro territorio y produjeran inquietud en las tribus que viven vigiladas por nuestros soldados.

De origen francés hay noticias que dicen que el Gobernador del Sahara español ha llegado a Ifni donde ha establecido una oficina de intervención guarnecida con cuarenta soldados indígenas y se da como cifra de los aumentos de la guarnición de Cabo Juby que según estos informes será ampliada en tres "mias" montadas en camellos cuya recluta se ha hecho entre los indígenas de nuestra zona de protectorado.

También se asegura en la zona francesa que en Río de Oro se han realizado este verano reconocimientos militares en la costa de Angra de Cintra, el Gerrei y en la desembocadura del Xarquía del Hamara aunque no se ha establecido ningún puesto.

Además de estas noticias que nos llegan de fuera en Madrid se ha dicho que el Gobierno había llamado a consulta a un general de alto prestigio logrado en las campañas africanas, y de quien se había interesado un informe técnico sobre la posibilidad de actuar en aquel territorio.

El referido general se había mostrado contrario a operar en aquella zona aunque es posible que reconociera la necesidad de reforzar nuestra vigilancia en la misma.

No puede afirmarse que estas noticias y rumores tengan una base firme porque como oficialmente no se ha facilitado ninguna información que desvirtúe esta sospecha ni se determina el alcance de este movimiento militar, si existe, está plenamente justificada la inquietud ya que no es nuevo ni mucho menos que Francia desee que España realice operaciones en aquella zona."

### OTRO ATENTADO CONTRA UN PATRONO

Sevilla. — En la planta baja de la casa número 34 de la calle de

Adriano, donde tiene sus oficinas el patrono transportista, José Fernández Aramburo, a las ocho de la noche, mientras trabajaba con sus hijos José, de 18 años, y Leandro de 16, varios individuos se acercaron a una ventana que se encontraba abierta e hicieron varios disparos sobre las personas que ocupaban el despacho.

Resultaron heridos el padre y los hijos e ileso un visitante llamado Manuel Pedragal Girón.

Se trasladó a los heridos al equipo quirúrgico donde fué curado el padre de un balazo en la región glútea, sin orificio de salida y otro en el antebrazo derecho con fractura comminuta del radio.

Su hijo Leandro recibió una herida en la región iliaca derecha sin orificio de salida.

José presentaba un balazo en la región iliaca sin orificio de salida. Todos ellos graves.

Se dice que los pistoleros descendieron de un auto que no llevaba matrícula y después de realizado el atentado huyeron hacia el Paseo de la Palmera.

### FALLECIMIENTO DEL AGENTE DE POLICIA QUE FUE AGREDIDO POR UN MALEANTE

Madrid. — Hacia las once de la mañana ha fallecido en el equipo quirúrgico el agente de policía don Ramón Escalona, que fué herido la madrugada anterior por un maleante en la calle de la Esgrima, cuando lo llevaba detenido.

El desgraciado agente de policía tenía 45 años.

Había ingresado en el cuerpo el año 1920 y figuraba en el escalafón correspondiente como agente de primera.

Deja esposa y un hijo de once años.

Vivía con el matrimonio la madre de la víctima anciana de ochenta años, a quien hasta el último momento se le había ocultado que su hijo estuviese herido.

### Un periodista francés ha visitado al general Sanjurjo sosteniendo una interesante entrevista con el ilustre presidario

París. — El periodista francés Lagoubie, se ha entrevistado en el Penal del Dueso (España) con el general don José Sanjurjo, y, previamente, ha sostenido otra conversación con el director de aquel establecimiento penitenciario señor Avila de Guzmán.

El señor Avila de Guzmán tiene palabras de alto elogio para la disciplina ejemplar observada por el ex general en jefe del Ejército de África en su vida de presidario. Se somete rápidamente a todas las obligaciones que impone el régimen del Dueso y jamás se le oye una queja ni una solicitud para el menor favor.

Se levanta a las seis de la mañana y va con los demás reclusos al trabajo de la confección de alpargatas.

En las horas de reposo, pasea con sus compañeros de infortunio a quienes narra anécdotas procurando distraerles y les reparte cigarrillos. Sanjurjo les excita a cumplir como buenos y no dejarse llevar de ningún arrebatado. Por esta causa — dice el señor Guzmán — los presos quieren a Sanjurjo como antes le querían sus soldados.

Muy frugal, se alimenta especialmente de legumbres y frutas que sus familiares le en-

vían desde Santoña o le traen cuando le visitan los miércoles.

A las nueve de la noche, encerrado en su celda, puede, por excepción, tener luz, toda la noche, lo que aprovecha para escribir sus Memorias o para leer.

El señor Guzmán termina diciendo que Sanjurjo no ha dejado un instante de ser dueño absoluto de sí mismo. Ni ha presentado una queja ni se ha debilitado su ánimo lo más mínimo.

La entrevista del informador con Sanjurjo ha sido muy oscura en sus detalles, pero se conocían cuando el general detentaba la dirección de la Guardia civil.

Contestando a preguntas del periodista, Sanjurjo ha contestado sucesivamente:

—Parece usted poco afectado por la vida de presidario...

—En absoluto y por una razón bien lógica: antes de lanzarse a una aventura es preciso prepararse bien y pesar las consecuencias. Cuando yo marché a Sevilla ya presentí cuando podía sucederme. Sabía que de serme adversa la suerte lo perdería lo perdería todo, y así ha sido. Como ya me hallaba prevenido, he soportado mejor el golpe y cumpliré mi pena con mayor re-

signación. Por otra parte no creo haberme deshonrado pues no he hecho correr la sangre de mis compatriotas y no soy un criminal sino un vencido político, lo que no es ciertamente lo mismo. Mi conciencia nada me reprocha, y, por el contrario, ella me dice que he cumplido con mi deber.

En momentos en que ministros incapaces entregaban España a la anarquía, escuché las quejas de la mayoría de mis compatriotas que me pedían salvar a la España de la ruina.

"¡Marchad!" me decían, que nosotros os seguiremos... Era para mí una obligación ineludible y marché... Pero yo no conspiré contra la República. ¿Quién osaría sostener lo contrario?

¿Acaso no fuí yo quien en la gran noche de la revolución negué mi espada a la balanza monárquica y precipité al marcha de don Alfonso? ¿Cómo cabe que se me dirija la acusación de haber tratado de restaurar un régimen que tan poderosamente había contribuido yo mismo a derribar?

Los gobernantes actuales saben perfectamente que yo solamente iba contra ellos y por eso no me perdonarían jamás. Afortunadamente, no siempre permanecerán en el Poder y vendrán otros que me concederán la libertad. Entonces Sanjurjo podrá demostrar que es republicano, a menos sin embargo, que la República no desee nada de mí, en cuyo caso...

—En el penal ¿recibe usted malos tratos?

—Eso no, solo elogios debo hacer a su director. Lo único que me lamenta es que no pueda dar un paso sin tener veinte guardianes tras de mí y que no se me deje un instante solo con mi mujer. Tienen mucho miedo de que me evada a pesar de que he dado mi palabra de honor de que jamás lo intentaré. Por eso encuentro insoportable esa vigilancia.

El periodista dirige la conversación al tema de la colaboración franco-española en Marruecos que proporciónó a Sanjurjo el Gran Cordón de la Orden Nacional francesa.

Sanjurjo se muestra parco de palabras sobre esta cuestión y únicamente dice:

—Considero que el ejército francés es el mejor mandado del mundo. Petain, Franchet, d'Esorey y Boichut, como otros muchos, son jefes admirables. Dígaselo de mi parte.

Salude de mi parte a mis antiguos compañeros de África y sepa que le quedo muy reconocido por haberse acordado de mí. ¡¡Adiós!

El periodista Lagoubie, pone fin a su reportaje con este comentario:

"Salgo persuadido de que Sanjurjo es un estoico. Se me han quedado muy grabadas sus palabras al decirme: "He jugado y he perdido. No me queda más que pagar."

### PARTICULES

DE L'ASSUMPCIO

V

*Hi ha en la mateixa Essència divina, entronitzat eternament, l'amor del Pare.*

*El dia de l'Ascensió, pujà al tron de l'Altíssim l'amor humà del Fill.*

*El dia de l'Assumpta, entre milers de milions d'ales angèliques gronxivoles i enclines igual que palmes aclamant, Déu entronitzà al cel — amb totes les dolcíssimes moixaines i la remor del bres sobre el trespol humil i els besos ressonants i sostinguts — l'amor de Mare.*

MIQUEL MELENDRES Pvre

### A nuestros suscriptores

Durante la temporada de verano, serviremos el periódico a nuestros suscriptores tanto de la ciudad como de fuera, al punto donde nos indiquen, sin ningún aumento de precio.

Para ello, basta con que den aviso a esta Administración, especificando, con toda claridad, las señas de su nueva residencia.

# VIDA RELIGIOSA

## SANT MAGI, MARTIR

**Doble.** -- Ornaments vermells

L'arquebisbat de Tarragona avui celebra la festa d'aquest Màrtir de qui fan esment sant Jeroni i el catàleg de Sants canonitzats. La tradició, única font de la seva història, diu que era de Tarragona, i que anà a fer vida solitària a les properes muntanyes de Brufaganya, entregat a les coses de Déu i predicant el Crist als gentils d'aquells llocs. El representant de l'emperador Maximi el féu agafar i el comunicà a respectar i adorar els déus de l'Imperi. El Sant defensà la seva fé, i llavors fou a la presó. Des d'ella fou reclamat per treure els malts esperits de la filla del dit governador. Després d'això, el posaren encara en més dura presó, i el Senyor l'alliberà miraculosament. Tot seguit se'l cercà amb l'orde de llevar-li el cap. Al trobar-lo, els soldats l'arroçegaren entre pedres i esbarzers; i havent-los així fet agafar set, li demanaren que fessortir aigua de terra, i el Sant féu aquest miracle. Després ells mateixos li donaren la mort. Aquest Sant fou molt popular ja en el segle IV En el lloc del martiri es construí una capella, on acudien grans peregrinacions i s'obraven molts miracles. Avui encara els tarragoninestenen gran devoció al màrtir de la Brufaganya on hi és guardat el seusepulcre, i allí hi acudeixen en romeria a milers de devots.

**Missa per a demà**

Del Diumenge XI després de Pentecostès. Semi doble. Color verd

### QUARANTA HORES

Se celebren a l'església de la Santíssima Trinitat; essent les hores d'exposició de les vuit a les onze matí i d'un quart de cinc a les vuit de la tarda.

\*\*\*

### CUELTES PER AVUI

**CATEDRAL.** -- Tots els dies de l'octava de la Mare de Déu, després de Laudes, es cantarà la Salve Regina.

El dia 25 començaran a la Catedral (Capella del Santíssim).

**Capella de la Mare de Déu del Claustre.** -- Catedral. -- A les set Missa i felicitació Sabatina. Des de les vuit Vetlla d'honor a la Santa Imatge.

Tarda, a dos quarts de sis, Rosari solemne, felicitació Sabatina i cant de la Salve.

**SANT MAGI.** -- Des de les quatre fins a les nou, misses cada mitja hora, en les quals, es distribuirà la sagrada comunió. La de dos quarts de vuit serà de comunió general amb plàtica pel M. I. doctor don Josep Brú, canonge i secretari de Cambra, d'aquest Arquebisbat.

A dos quarts d'onze, missa solemne a gran orquestra per la capella del senyor Roig, cantant-se la inspirada missa de M. Ferrer Ramonacho. Celebrarà el M. I. doctor don Magi Albaigés, dignitat de Mestrescola d'aquesta Seu Primada i farà el panegiric del Sant el Rnd. doctor don Gabriel Ferré, catedràtic.

Tarda, a les sis, Rosari a gran orquestra, meditació, sermó pel M. I. doctor don Jaume Sabaté, canonge Magistral, cant de goigs i veneració de la reliquia.

**SANT FRANCESC.** -- A les vuit visita espiritual a la Mare de Déu

de Montserrat.

Tarda, a les sis, Rosari i confessions.

**SAGRAT COR.** -- Tarda, a les set Rosari i Sabatina.

**SANT JOAN.** -- A la missa de vuit, visita a l'Immaculat Cor de Maria.

### CULTES PER A DEMA

**CATEDRAL.** -- (Capella de la Mare de Déu del Claustre). -- A les set, Missa i homilia.

Tarda, tots els dies de l'octava de la Mare de Déu, després de Laudes, es cantarà la Salve Regina.

**SANT MAGI.** -- Començament de la Novena.

Matí, a les sis, Rosari, bisca i novena, a les set missa.

Tarda, a les sis, Rosari a gran orquestra, novena solemne, sermó pel Rnd. Dr. D. Jaume Garcés, cant dels goigs i veneració de la reliquia.

**SANT MIQUEL.** -- A la missa de set, es practicarà, tots els dies, l'exercici del mes d'Agost, dedicat a l'Immaculat Cor de Maria, amb solemnitat i cants populars.

**BEATERI DE SANT DOMENEC**

-- A les vuit, missa de comunió general amb plàtica preparatòria pel Rnd. P. Brauli Martínez. La missa serà aplicada en sufragi de Na Carme Albareda, de Marsol.

Tarda, a dos quarts de set, rosari, meditació, i sermó pel Rnd. P. Frederic Vila, C. M. F.

### RECES MENSUAL A ST. FRANCESC

Se celebrarà el dilluns dia 21 per a Senyores i Senyorettes corresponent al mes d'Agost.

A les set del vespre el dirigirà el Rnd. P. Llorens.

## Horari de Misses

**CATEDRAL.** -- Des de dos quarts de sis fins a les nou, cada mitja hora i a les 10, 11 i 12.

**TRINITAT.** -- A dos quarts de set, dos quarts vuit, vuit, i dos quarts de nou.

A dos quarts de deu, "Missa d'infants".

**SANT FRANCESC.** -- A les sis, set, vuit, dos quarts de deu (cantada) i onze.

**SANT JOAN.** -- A les sis, set, vuit, nou, tres quarts de deu (cantada) i onze.

**SANT PERE (Serrallo).** -- A dos quarts de set, i nou.

**SAGRAT COR.** -- Cada mitja hora, de sis a nou i a les dotze.

**SANT MIQUEL.** -- A les set, dos quarts de vuit i a les vuit.

**CARME.** -- Cada mitja hora, de sis a dos quarts de nou, a dos quarts de deu, a dos quarts d'onze i dos quarts de dotze.

**SANT ANTONI (Caputxins).** -- A les sis, set, vuit i nou.

**NATZARET.** -- A dos quarts d'una.

**BEATERIO de S. DOMINGO.** -- A les vuit.

**HOSPITAL.** -- A dos quarts de set i a les deu.

**GNES. TERCERIES (Vetlla).** -- A les set.

**ESGLÉSIA DE LA MERCE.** -- A les sis i a dos quarts de vuit.

**ERMITA DE LA SAULT.** -- A dos quarts d'onze.

# CENTROS OFICIALES

## AJUNTAMENT

ORDRE DEL DIA PER A LA SESSIO DE DEMA

1. Lectura i aprovació de l'acta anterior.
2. Registre dels Butlletins Oficials de al setmana.
3. Dictàmens de la Comissió de Governació: Proposant l'aprovació de comptes. Idem que es concedeixi permís al senyor Miquel Castellví per a instal·lar la indústria de forner als baixos de la casa núm. 6 del carrer de Cavallers. Idem id. al senyor Joaquim Lluís Mola per a instal·lar una perruqueria de senyores al pis primer de la casa núm. 13 del carrer d'Espinach. Idem id. al senyor Josep Pijoan per a canviar el rètol instal·lat a la façana de la casa núm. 2 de la Baixada de la Misericòrdia. Idem idem al senyor Pere Solano per a obrir el nou local del Cercle Republicà Radical als baixos de la casa número 76 de la Rambla del 14 d'abril. Idem id. a la senyora Cludia Virgili per a traslladar el comerç de metalls i vidres des de la casa núm. 6 del carrer de Barcelona als baixos de la casa número 22 del carrer d'August. Idem a la senyora Maria Gasol per a obrir una tenda de venda d'olis i vinagres al carrer de Colom núm. 21. Idem id. a la senyora Teresa Ventura per a obrir una taverna als baixos de la casa núm. 12 del carrer del Lleó.
4. Ratificant acords de la Comissió d'Eixample.
5. Dictàmens de la Comissió d'Aigües: Proposant l'aprovació de comptes. Idem l'augment de mitja ploma d'aigua eventual a la senyora Guadalupe Norregaard per a la seva finca de la partida de l'Oliva; i que es concedeixi mitja ploma al senyor Pere Loperena per a la finca núm. 136 de la carretera de Barcelona.
6. Dictamen de la Comissió de Cultura, proposant que es concedeixi un premi als veïns de la Plaça de la República per a la propera cursa de corredors de categoria.
7. Dictamen de la Comissió d'Hisenda: Proposant l'aprovació de comptes. Idem id. del compte de Depositaria del segon trimestre. Idem idem de la liquidació de la Recaptació d'Arbitris, corresponent al mateix trimestre. Idem que s'autoritzi la instal·lació d'un quiosc per a la venda de periòdics a la Plaça d'Olòzaga.

## Junta d'Obres del Port

Presidint el senyor Francesc Comte Galofré, va reunir-se ahir la Comissió Permanent de la Junta d'Obres del nostre Port, amb assistència dels Srs. Torres, F. G. Membrillera, d'Argumosa i el Secretari senyor Yxat.

Va assabentar-se: De la recaptació haguda durant el proxím passat mes de juliol. Del estat general de cabals a 31 juliol darrer.

Dels comptes de la Direcció facultativa i de Secretaria corresponents al mateix més de juliol.

Instància del Sr. Baldomer Thomas Sala, contractista de les obres del Magatzem de refugi sollicitant el retorn del excés de la fiança prestada per haver executat obres per el 25 per 100 del pressupost. S'acordà accedir a la petició del sollicitant.

Instància del senyor F. Ezcurra sollicitant prorrogació per al termini de les obres de reparació del Dic del Oest. Va acordar-se emetre informe favorable. També va emetre's informe favorable al Projecte de línies elèctriques i vies per a grues al moll de Costa.

De la Direcció General de Ports s'han rebut les següents comunicacions de les quals s'en donà compte a la Comissió Permanent:

Trasllat de l'Ordre, aprovant l'acta de recepció única de les obres de noves instal·lacions de línies elèctriques i vies de grues al moll Paralel al de Costa del Port.

Ordre aprovant l'acta de recepció definitiva de les obres als trams primer i segon del Dic de Llevant.

Ordre aprovant el compte de les despeses ocasionades per el viatge del Sr. Enginyer Director a Madrid per afers del servici.

Ordre aprovant definitivament el pressupost formulat per el Sr. Enginyer Director per a abonar al Ajuntament de la Direcció facultativa, senyor Antoni Bosqué la quantitat de 2.000 pessetes, per la diferencia de sou que percibia i el que li correspon per l'ascens a Ajutant Principal, qual quantitat es considerarà adicional al Pla economic vigent.

Trasllat de l'Ordre de la mateixa Direcció General, datada 19 de juliol, aprovant el pressupost per a atendre a la despesa de les Patents de circulació dels vehicles propietat de la Junta.

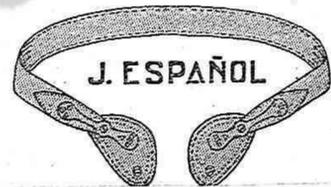
Ordre, de la mateixa data, aprovant els respectius pressupostos per a abonar diferencies de sou al Faroner del Port Sr. Cumersind Ramirez Serrano.

Trasllat de l'Ordre de la Direcció General de Ramaderia, manifestant que existeix el Projecte d'instal·lació al Port de Laboratoris i Inspecció dels productes alimenticis i enfermetats infecto-contagioses de les quals poden estar afectats els animals presentats en regimen de importació. Restà per a el seu convenient estudi.

Va aprovar-se:

La relació valorada de les obres executades durant el passat més de juliol per el contractista del Magatzem de refugi, la qual ascendeix a 33.667'98 pessetes.

## TRENCATS



Recorden-vos que allí on se us construirà el millor i més pràctic brager és a la CASA ESPAÑOL. RAMBLA PAU IGLESIAS, 57 Despatx a l'entressol

## Gremi de Flaquers de Tarragona

Davant dels insistents rumors de que no es serviria pa calent durant els diumenges, aquest Gremi creu un deure seu posar en coneixement dels tarragonins que es continuarà servint pa calent durant aquets dies, i en cas contrari assabentariem oportunament al públic per mitjà de la premsa local, sense recórrer com sembla que algú a fet ara, a les "comares" a "sou" amb ofici de pregoners.

## ¡Anémicas!

Defended vuestro organismo tomando el poderoso Jarabe de

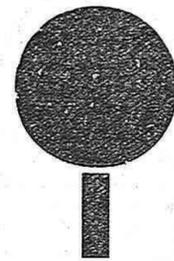
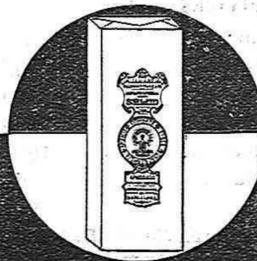
## HIPOFOSFITOS SALUD

Reanima al agotado, da vigor a los nervios y glóbulos rojos a la sangre.

Reconstituyente inalterable y de uso eficaz en todas las estaciones del año.

Aprobado por la Academia de Medicina.

No se vende a granel.



## La Revolución

provocarán, muy en breve, los famosos

## APARATOS DE RADIO "NEW PYRYS"

de 3 válvulas Tungram, una Pentodo :: Mueble americano elegante con altavoz completo :: Casis metálico :: Cuadrante iluminado :: Mando selectivo de estaciones (elimina la local) :: Interruptor de alumbrado :: Directo a 125 V. :: Sin antena.

Recibe además de la emisora local, numerosas estaciones alemanas, inglesas, italianas y francesas.

GARANTIA POR DOS AÑOS

HAY VARIOS TIPOS

De Ptas. 98

Ptas. 150

Ptas. 185

PRONTO, DEMOSTRACIONES A DOMICILIO

AHORRE USTED DINERO

No compre aparato de RADIO sin antes haber solicitado una demostración del "NEW PYRYS"

## CAVES CASTELLBLANCH

Sant Sadurn de Noya

# POLITICA COMERCIAL

INTERESANTES MANIFESTACIONES DEL SECRETARIO DE LA FEDERACION NACIONAL DE EXPORTADORES DE VINOS, SEÑOR GIL VERNET, SOBRE LA CONSTITUCION DEL BLOQUE DE EXPORTACION AGRICOLA

En la prensa de Madrid y Barcelona, nuestro distinguido colaborador y amigo señor Gil Vernet, ha expuesto en artículos y declaraciones el alcance y significación de una iniciativa que indudablemente, al ser acogida por importantes grupos de la exportación agrícola, está llamada, de llevarse a la práctica, a ejercer una influencia eficaz en la política comercial de nuestro país.

Está justificado por lo tanto, que "El Comercial", conceda a esta iniciativa especial interés. No solo por el efecto que nos une al señor Gil Vernet, personalidad destacada en el estudio de los problemas económicos que inició su actuación en esta revista y en las Corporaciones económicas de Tarragona, sino también por la influencia que la orientación de los problemas de política comercial tiene en el desarrollo de la vida económica de nuestras comarcas, afectadas como pocas por estos problemas, por las características especiales de su producción.

Hemos solicitado del señor Gil Vernet, unas declaraciones para "El Comercial" que vamos a tratar de condensar:

—¿.....?  
—En mis visitas a los principales centros de exportación y en mi contacto con los exportadores, he podido apreciar un estado de depresión que precisa señalar no precisamente para dar paso a un comentario pesimista, sino más bien para destacar la urgencia de producir una reacción en estos sectores de la actividad comercial, que tenga su base real en una acción de tipo práctico más que en manifestaciones de propósitos de la vida oficial en los que se descubre casi siempre la expresión de un buen deseo pero no ciertamente un propósito firme y una orientación madurada y meditada.

—¿.....?  
—Este convencimiento me llevó a recabar de los Sindicatos regionales que componen la Federación Nacional de Exportadores de Vinos autorización para esa iniciativa sobre cuya necesidad, alcance y significación creo haber dicho lo bastante en el artículo publicado en "El Día Gráfico", de Barcelona y en las manifestaciones hechas a la prensa de Madrid, que "El Comercial" tuvo la atención de reproducir.

No se trata de producir una opinión para una acción de momento impuesta por un problema concreto, no. Se trata de algo más importante. De reunir a todos los sectores de la exportación agrícola, para estudiar y posibilitar un plan de expansión comercial.

Obtenida la conformidad de todos los sectores de la exportación vinícola, me he puesto en contacto con la Federación Nacional de Ex-

portadores de Aceites en la que he encontrado toda clase de facilidades para el desarrollo de esta idea.

—¿.....?  
—Nuestra política comercial tiene una directriz obligada, ésta: mantener e impulsar la exportación de productos agrícolas.

Y esto supone una legislación arancelaria con vistas a las realidades económicas del país y una política de Tratados inspirada en la compensación. El arancel actual no es el instrumento adecuado para esta política. Los Tratados de Comercio en vigor, en general, no responden a esta orientación, compensativa. Son por lo regular la consecuencia del "salirse como se pueda".

El arancel debe de su triple función: fiscal, de defensa de la producción nacional y de instrumento para regular nuestro comercio exterior, atender como principales las dos últimas y de forma que quede servido el interés general de la economía.

—¿.....?  
—La crisis industrial, hecho evidente, está determinada fundamentalmente por la crisis agrícola y ésta última por la de exportaciones. De la exportación, no es su función más importante la de compensar la balanza comercial y la de pagos, sin la de regular los precios en el mismo mercado interior. El nivel de vida y por lo tanto la potencialidad adquisitiva del agricultor español está determinado casi en términos absolutos por la exportación de productos agrícolas. Y si en el agricultor está el principal cliente del industrial véase como consecuencia obligada de la crisis agrícola, la industrial.

—¿.....?  
—Efectivamente, la depresión económica que experimenta España está determinada por factores que en un porcentaje muy elevado dependen de la política económica mundial. Y estando ésta profundamente perturbada, se hace difícil a todo Gobierno una acción eficaz para contener la crisis. Pero si en España hubiese existido una política de exportación verdad y no nos hubiésemos sentido influenciados por el nacionalismo económico que al extenderse por el mundo amenaza destruir las economías y el mismo sistema capitalista, estaríamos en condiciones como ningún otro país para asistir y resistir a esta perturbación mundial. ¿Por qué? Por las características de nuestros productos agrícolas que nos permitirían dominar el mercado con el precio y, sobre todo con la calidad. Las capacidades arancelarias al servicio del interés privado, por una parte, y la falta de preparación económica en las clases agrícolas, de otra, han sido las dos grandes calamidades de la economía nacional.

—¿.....?  
—El momento es difícil pero no desesperante. Se ha perdido un tiempo precioso. Hay que edificarlo todo; pero todavía una política Arancelaria y de Tratados de Comercio, bien orientada, puede ejercer influencia saludable. Perc tengan en cuenta que como complemento precisa toda una política de expansión que supone organización comercial e instituciones al servicio de esta organización que no sean ficciones o semificciones como el Banco de Crédito Exterior sino que sean realidades.

—¿.....?  
—A todo esto tiende nuestra iniciativa.

A la obra del actual Ministro de Agricultura se debe fundamentalmente que algunos sectores como los vinos y los aceites puedan participar con sus organizaciones en el estudio y solución de estos problemas. Vamos a intentar que a esta organización de tipo específico, siga otra de un carácter más general en la que participen todos los sectores de la exportación agrícola. No nos mueve a ello, como principal finalidad, la constitución de una fuerza que en un momento determinado esté asistida de apoyos necesarios para imprimir e imponer directrices determinadas; sino más bien un organismo que coordinando los diversos intereses pueda ofrecer soluciones que respondan al interés general. En resumen, que la política Arancelaria y de Tratados, no caiga en la calamidad que representaría dejarla reducida a una función de tipo administrativo, ni lo que quizás sería peor que respondiese a visiones unilaterales o a intereses de clase sector o región.

—¿.....?  
—No creo que por el momento este Bloque deba extenderse a otros sectores que a los que figuran en lo que pudiéramos comprender bajo la denominación de riqueza agrícola de exportación. Pero si un día determinadas organizaciones económicas que han monopolizado con tan poco acierto la orientación de la política comercial, comprendiendo la necesidad de una acción coordinada, se dispusiesen a participar como un elemento más al servicio de la economía nacional en una acción de esta naturaleza podría establecerse con ellos los contactos necesarios. Lo que no puede ser, lo que no es conveniente que sea, es que se siga desviando la directriz obligada de nuestra política comercial que, a nuestro juicio lo repetimos una vez más es ésta: dotar por todos los medios de la máxima potencialidad expansiva a la riqueza agrícola de exportación.

El Sr. Gil Vernet termina manifestándonos, que espera obtener de la prensa siga concediendo a este problema el interés que merece pues orientar a la opinión en estas cuestiones, en torno a las cuales se mueven tantos y tan varios intereses, es contribuir a soluciones justas y de acuerdo con el interés nacional.

# Jurado Mixto del Ramo de la Alimentación

Se previene al público que, a pesar de la festividad del próximo sábado, los establecimientos del Ramo permanecerán abiertos todo el día como de ordinario, y el domingo, no abrirán sus puertas al despacho.

## Agricultura y Ramadería

Acaben de rebre el quadern corresponent al present mes d'aquesta interessant revista catalana que, com els anteriors, publica els següents treballs profusament ilustrats amb nombrosos gravats:

Els arbres símbols de Catalunya, L. Navas. — El Montseny, J. M. de S. — La fruita i els contingents, Joan Vallès i Estruch. — Exportació de fruites, Martí Llobert. — Com es rejuveneixen el fruiters improductius, Lluís de Recasens. — Folklore de la pagesia: La sega i la collita del blat. Previsió, Valeri Serra i Boldú. — Nova indústria làctica de gran interès. La lactosa, Isidre Rogent.

— L'antiguitat del formatge. — Com s'evita que les rates i els insectes malmetin les llavors. — La pagesia mallorquina, Joan Roselló. — Per a conservar bé les pomes. — El que diu la premsa: Legislació agrària, J. M. Gener i Torner. — Què és el Sindicat? — La masia catalana, Manuel Brunet. — Recerques pràctiques: A propòsit de l'alum per a combatre el mildiu. — Orellanes d'albercocs. — Per a preservar del corc els graners. — A propòsit de la lluita contra la mosca de les oliveres. — Notes informatives: M. Rossell i Vilar. — Els conflictes al camp. — El Tractat amb Uruguai. — Bona pensada! — D'interès per als productors de vins. — Assemblea de la Unió de Sindicats i Pagesos. — La declaració de rendes. — La producció de l'oli d'oliva en el món. — Sentències agrícoles. — Llibres. — Calendari de sembres. — El mercat.

## Aeródromo capaz para unos cien aparatos

Lérida. — El Ayuntamiento ha adquirido unos terrenos situados en la comarca de "Las Garrigas", inmediata al pueblo de Alfes, para destinarlos a campo de aviación.

El Ayuntamiento los ha ofrecido al ramo de Guerra para que puedan ser utilizados en las maniobras militares del próximo toño. Se asegura que se trata de uno de los campos de más capacidad existentes en España, y en ellos podrán maniobrar hasta 100 aparatos. Se tienen asegurados los servicios de abastecimiento de agua, y la distancia a la capital quedará reducida a unos 7 kilómetros, si se convierte en pista un antiguo camino.

La Alcaldía ha circulado un aviso a los propietarios de los terrenos delimitados para que se abstengan de sembrar en ellos en la próxima campaña agrícola.

## PISO 1.º PARA ALQUILAR

Seis habitaciones, galería cubierta con lavadero.

Razón: García Hernández, 6, bajos.

## QUESOS FRESCOS

### DEL DIA

DEL MAS D'EN PUIG

per encàrrecs

PASTELERIA i LLETERIA

Apodaca, 18  
TARRAGONA

## Biblioteca 'La Paraula Cristiana,

SERIE B

VOL. I

### COLLECCIO CATALANA DE CLASSICS CRISTIANS

"Tant els que s'aduliten en l'art del bell dir com els que cerquen l'emoció religiosa, deuen llegir LAMORT DELS PERSEGUIDORS, de Lactanci, l'obra de màxima actualitat. Ella inicia la nova sèrie de clàssics cristians que La Paraula Cristiana s'ha fet un deure de donar a cinèixer al nostre públic. L'obra de Lactanci és una font històrica importantíssima per als primers segles cristians; la crítica més exigent no ha trobat error substancial en aquesta sagonent ressenya. La literatura catalana ha fet, doncs, una bella adquisició en incorporar-se-la. Ara només cal que els catòlics lletraferits de casa nostra se n'adonin."

L. CECILI FIRMIA LACTANCI: "LA MORT DELS PERSEGUIDORS"

Versió, pròleg i notes del P. Xavier d'Olot

Preu de favor als llegidors de La Cruz: 4'50 pessetes.

DEMANEU-LO A LA NOSTRA ADMINISTRACIÓ.

## Informació de Borsa

Barcelona 18 Agost 1933

D. Interior 4 %	67,35
" Exterior 4 %	82,—
" Amortitzable 5 % 1927.	
" amb impost	86,50
" " 5 % 127	
sense impost	99,60
Accions f. c. Nord	37,10
" f. c. Alacant	34,90
" f. c. Andalusos	—

### DIVISES

Francs	46,80   90
Lliures	39,55   65
Lirés	62,90   10
Suïssos	230,60   85
Belgues	166,85   10
Dòllars	9,75   77
Marc	2'84   855

(Informació del Banc de Biscaia i del Banc Comercial de Barcelo-



SUSCRIBASE USTED A

## "La Iglesia Católica en España"

(Edición de bibliófilo, numerada y limitada a sus suscriptores)

Más de 1.500 páginas, 34 por 24 centímetros.—Seis mil grabados.—Láminas a todo color.—Tres tomos

"LA IGLESIA PROPIAMENTE DICHA" "ORDENES Y COMUNIDADES" "COFRADIAS Y HERMANDADES"

A PRIMEROS DE JUNIO APARECERA EL PRIMER CUADERNO DE LA "EDICION FRACCIONADA"

Una cuota de entrada de DIEZ PESETAS, y el pago de CINCO PESETAS contra recibo de cada uno de los 26 cuadernos de 64 páginas, de que se compone la "Edición fraccionada" le harán poseedor de este monumento literario y gráfico, consagrado a evidenciar la labor de la Iglesia Católica en nuestra patria. Su nombre figurará en la relación de suscriptores al final de la obra.

Recorte este boletín, remitiéndolo a "EDITORA FIDES". Apartado 10.681.—MADRID.

Don ..... calle ..... núm. ....  
vecino de ..... se suscribe a la "Edición fraccionada" de "LA IGLESIA CATOLICA EN ESPAÑA", enviando a "EDITORA FIDES", por Giro postal, DIEZ PESETAS, en concepto de cuota de entrada.  
Fecha..... Firma.....



RAFAEL ESCOFET - TARRAGONA

# NOTAS LOCALES

## NOTES OFICIOSAS

## GACETILLA

## MERCATS

### De la Oficina municipal de Turismo

Organitzada per "Viatges Sabadell", ahir estigué a la nostra ciutat una notable excursió visitant la Catedral, Fàbrica de Tabacs, Museus, Muralles, etc. Quedaren gramment impressionats. Foren atesos pel personal de la nostra Oficina.

Fou atesa a la nostra Oficina en la seva visita a Tarragona, Mme Boilaive, que ha vingut a estudiar la nostra arqueologia.

Ahir estigué al nostre port el vaixell correu "Isla de Tenerife", que fa el servei a Canàries, a bord del qual fou repartida nombrosa propaganda de la nostra ciutat.

Ampliant una nota publicada ahir hem de fer constar el nostre agraïment al senyor capità del trasatlàntic "Cabo Santo Tomé", el qual en ésser portada propaganda de la ciutat a bord del vaixell, ordenà a un dels mariners de la tripulació que anés repartint els fullets a tots els passatgers, a mida que aquests anaven sortint per a visitar la nostra capital. Aiximateix el nostre agraïment al capità del "Cristóbal Colón", el qual donà tota mena de facilitats per tal que pogués ésser repartida propaganda per totes les dependències del vaixell.

Ha arribat el vaixell de la Companyia "Adria", "Paganini", amb nombrosos passatgers de turistes, a tots els quals els ha estat lliurada propaganda turística, i els noms dels quals són: Mr. Fau Trohlich, txecoslovac; Leopold Emmer, austríac; Harold Micoloff, anglès; Lucía Monti, italià; Soto i Emili Schilling, suïssos; i Isolo Ferretti, italià; foren acompanyats fins a la Catedral pel personal de la nostra Oficina.

S'estatgen a l'Hotel d'Europa, en visita de turisme a Tarragona els senyors Edgar Saubiron i senyora de Paris; Mr. Marcel Broyer, de Pau; i Mr. René Ronault, de Paris.

Són estatjats a l'Hotel Paris per a visitar Tarragona els senyors Leon Andrain i família, d'Oran; i Emil Paul Rumeau i senyora, de Paris.

Per a visitar la nostra ciutat han vingut i s'estatgen a l'Hotel Nacional Mr. Lanoy Roga i família, de Vaney (França); Mr. Eduard Schurloh, comerciant, de Londres.

Es de notar el nombre important d'estrangers que aquests darrers dies han estat a Tarragona i que demostra el renom que va obtenint a la nostra ciutat, estrangers la majoria dels quals vénen espontàniament enduts per la fama del nostre clima agradable i de les seves belles paisatgístiques i arqueològiques.

Degut a la festa d'avui i a que les Oficines d'aquest Ajuntament estaran tancades, hem de manifestar que no publicarem notes de turisme fins a la propera edició de dimarts.

### De l'Alcaldia

Aquesta Alcaldia, portada una vegada més del seu afany d'executar els acords municipals amb el mínim de perjudici, concedeix el termini improrrogable fins a fi de mes a tots els propietaris que han estat requerits per a procedir al tancament de solars, construcció d'escomeses i desaparició de safareixos de les escaletes i els hi fa avinent que transcorregut l'esmentat termini es procedirà sens altre avis a la realització de dites obres, l'import de les quals es farà efectiu per la via d'apremi.

### FESTES DE SANT MAGI

Dia 19. — A migdia, cerca-vile pels gegant i negrets acompanyats de les gralles.

De dotze a una, audició de sardanes a la Plaça de la República.

De cinc a set de la tarda, altra audició de sardanes al Pla de la Seu.

De set a nou de la nit, concert a la Rambla del 14 d'Abril per la música del Regiment núm. 18.

Dia 20. — De les deu a dos quarts de dotze de la nit, música a la Rambla del 14 d'Abril.

A dos quarts de dotze en punt monumental i fantàstica "Traca", a la mateixa Rambla.

### TRES INDIVIDUOS SOSPECHOSOS

Por la guardia urbana fué entregado ayer a la Comisaría de policía Santiago Galán Bonc, natural de Teruel, por sospechoso.

—El alcalde de Gratallops ha denunciado a la guardia civil a Juan Llanas Benage, de 42 años, por sospechoso.

Está reclamado por el Juzgado de Tortosa.

### LLIBRERIA ROYAL

Comte de Rius, 13, Tarragona  
Portales :: Estampas :: Objetos de Escritorio

Puestos de acuerdo el Jurado mixto con el Excmo. Ayuntamiento mañana, domingo, abrirán sus puertas los mercados de 8 a 11 de la misma, solo para la venta de carnes, pescados, verduras, frutas y tocino.

### DE SOCIEDAD

Pasa temporada a Vallfogona de Riucorp, nuestro precido migo, don Joaquín Alvarez de Ossó.

Hállase en grave estado nuestro querido compañero en la Prensa don Luis Arís, al cual vivamente le deseamos un pronto restablecimiento.

Ahir regiren els següents preus:

### AVELLANA

Negreta, a 71 ptes. els 58 1/2 kgs.  
Comú, a 72 ptes. els 58 1/2 kgs.  
Gra primera, a 118 ptes. quinta.

### AMETLLA

Mollar, a 80 ptes els 50 1/2 kgs.

### VINS

Del Camp: Blanc, a 9.  
Conca: Blanc, a 8.  
Penedés: Blanc, a 8.  
Del Camp: Rosat, a 8 1/2.  
Conca: Rosat, a 8.  
Del Camp: Negre, a 11.  
Priorat: Negre, a 12 1/2.  
Del Camp: Mistela blanca, a 13.  
Priorat: Mistela negra, a 15.  
Moscatell, a 16.  
Rals per grau i carga posat a Tarragona.

### OLIS

Camp de Tarragona  
1.ª, a 27-28 ptes. els 15 kgs.  
2.ª, a 24-25 ptes. els 15 kgs.

Hoy celebran su fiesta onomástica el M. I. doctor don Magín Albai-gés, Rdo. don Magin Torné, don M Malé, Clanchet (Mariano), y nuestro compañero en la Prensa, señor González.

Se halla enfermo de gravedad, temiéndose un funesto desenlace nuestro particular amigo, secretario jubilado de este Ayuntamiento don Ricardo Nogués.

### DOS LLIBRES NOUS CADA DIA

Manuel Trens: "HISTORIA AGRADA", grau mitjà, 5 ptes.

G. Peces: "LA LEY DE REFORMA AGRARIA", 7 ptes.

LLIBRERIA TARRACONENSE de J. Antonio Guàrdias, Plaça República, 53, Telèfon 662

### Tortosa

Superior, a 25-26 ptes els 15 kgs.  
Corrent, a 24-25 ptes. els 15 kgs.

### Borges

1.ª, a 190 ptes els 100 kgs.  
2.ª, a 175-180 ptes. els 100 kgs.

### Baix Aragó

A 180-185 ptes. els 100 kgs.  
Preu estació de procedència. ...

### GRANS

Blat força, 50-52 ptes. els 100 kg.  
Blat mitja força, 48-49 els 100 kg.  
Blat corrent, 46-48, els 100 kg.

### BLAT CASTELLA

Molta varietat per les diferències de classes.

### FARINES

Extra força, 70-72 ptes. els 100 kg.  
Força, 68-69 ptes. els 100 kg.  
Mitja força, 66-68, els 100 kg.

## Deportivas

### Fut-bol

#### MATX QUE S'AJORNA

A profit de la Mútua Esportiva de Catalunya, devien jugar demà, Reus Deportiu i Gimnàstic a l'estadi reusenc.

A petició però del cercle tarragoní per tenir jugadors lesionats aquest partit s'ha ajornat fins el pròxim diumenge, dia 20.

#### EL TARRAGONA F. C. A SANT CARLES

Per a demà ens anuncia el Tarragona F. C., que desplaçarà a Sant Carles el conjunt següent, en el dia de demà:

Alujas, Recasens, Borràs, Carbonell, Samà, Pech, Rico, Ciutat, Tarragon, Poldo i Marcó.

Aquest partit es per a desfer l'em pat amb que l'U. S. Rapiñenca i el nostre Tarragona F. C. mantenen per al segon lloc.

#### CAMPIONAT INFANTIL

##### "AVANT!..."

S'assegurava ahir a la nit, que aquesta tarda, a dos quarts de cinc es jugaran el vint minuts que resten del partit "Casal - Sala", que no pogué acabar-se a causa d'un incident.

Com ja deuen recordar els nostres lectors, aquests minuts han de començar llençant-se un "penalty" contra el "Sala".

Es jugarà doncs, efectivament avui aquest partit?

l'excursió, se'ns diu que no eren 150 llires italianes lo que havíem de pagar, sinó 150 lliures.

Com es pot comprendre, la diferència no era pas petita. Davant la discussió que s'inicià entre uns i altres, vinguéren al nostre entorn molts curiosos que formaven un grup considerable; no volem malficiar que es tractés d'un ardit estudiat per a intimidar-nos. Però fos el que es vulgués, els nostres turcs contractants ignorarien que tenien davant seu descendents d'aquells almogàvers, quals heroïques gestes recordaven aquelles mateixes aigües que acabaven de recorre. Plantant cara, doncs, a aquells turcs, els diguérem que estavem disposats a tot abans de cedir un pas en el contracte; i fou en virtut d'aquesta actitud resolta que un d'ells començà a aplanar-se, dient que no volien que s'emportessin una mala impressió de Constantinoble per causa de les seves exigències i pretensions. Entregàrem la quantitat fixada, però amb l'advertència de que un altra vegada i per tal de que tinguin més felç memòria, els faríem firmar un acta notarial, a la que donariem més fe que no pas als turcs. I amb un "eres turco y no te creio", els deixarem per a dirigir-nos al "Vienna", pròxim ja a partir.

#### IMPRESSIO DE CONJUNT

No volem cloure aquestes línies de senzilla resenya que hem escrit sobre Constantinoble, sense afegir-hi un petit comentari.

Constantinoble, per més que actualment es veigi destituïda dels honors de capitalitat política, i notablement disminuïda la seva importància en l'ordre religiós, és encara una de les més importants ciutats del món. És la seva privilegiada posició topogràfica entre Europa i Àsia que li dona aquesta importància, i n'ingü li podrà arrabassar, esdevenint sempre vertadera i oportuna la frase de Napoleó: "la possessió de Constantinoble és la possessió del

de vegades estiren els estrangers fins que els tenen al seu establiment per a mostrar-los la bellesa i baratura dels seus articles. I clar està que hom no sol sortir-ne pas amb les mans buïdes.

Finirem aquesta pleníssima jornada amb la visita en automòbil de la part que s'anomena Pera-Gaiata, aon hi resideixen la major part dels europeus — quan hi havia la Seu del Govern turc a Constantinoble, habitaven allí els embaixadors, — mostrant un aspecte ben diferent de la restant ciutat; i allí entrarem a visitar l'esbelta església de Sant Antoni, en la qual s'hi estava celebrant la funció del S. Cor, al qui de tot cor pregàrem vulgués obrar la conversió de tants musulmans que viuen en l'error, i també vulgués avançar el retorn a l'Església de tantes altres ànimes esgarriades en l'heretgia, que viuen en aquella ciutat, breçol del cisma grec.

#### EL BÓSFOR

Amb tot i ésser tan plena la jornada anterior, ens quedava una part interessant a visitar, el gran Canal de Constantinoble, anomenat el Bósfor. Com el veixell "Vienna" no sortia fins a les dues de la tarda del dia següent, calia aprofitar aquell mati per a fer l'excursió per tot el llarg del Canal. Contractada de part de vespre una canoa-automòbil era a les set del mati que de bell nou començàvem a experimentar les emocions que produeix la contemplació de les belles artístiques i naturals que atesora l'indret del Bósfor.

El nom de Bósfor significa "pasatge del bou", provinent de la mitologia grega, segons la qual la vaca Yo, l'havia travessat nadant. És un estret de mar que posa en comunicació el Mar Negre amb el de Marmara, i separa l'Àsia d'Europa; té 27 km. de llarg, per una amplada variant entre 550 i 3.701

**Por fin**  
Los receptores, radio-electrolas, gramolas de mueble y portátiles  
**LA VOZ DE SU AMO**  
pueden ser adquiridos a **PLAZOS**  
Pídanos cuantos detalles necesite  
CASA ARBONA  
Conde de Rius, 19  
TARRAGONA

## Sección marítima

## MOVIMIENTO DEL PUERTO

## Entradas

Vapor italiano "Paganini", procedente de Barcelona, con carga general.

Pailebot español "Cala Virgili", procedente de Cartagena, con carga general.

Laud español "San Sebastián", procedente de Sant Carlos, con carga general.

Vapor español "Turia", procedente de Barcelona, con carga general.

Vapor español "Cervera", procedente de San Feliu, con abonos.

## Salidas

Vapor italiano "Paganini", con carga general para Valencia.

Vapor español "Cervera", en lastre para Barcelona.

Vapor español "Turia", con carga general para Casablanca y escalas

## Buques que quedan en puerto

Vapor español "Fernando L. de Ybarra", descargando carbón.

Vapor español "Elgueta", no efectúa operación.

Pailebot español "Cala Virgili", descargando abonos.

Laud español "San Sebastián", descargando sal.

## Amarrados

Vapor español "Andalucía".

Vapor español "Tordera".

Vapor español "Cabo Cullera".

Vapor español "Cabo Peñas".

Vapor español "Sagunto".

## Buques que tienen pedido atraque

Vapor inglés "Ponzano", procedente de San Feliu.

Vapor español "Ophir", procedente de Barcelona.

Vapor español "Campas", procedente de Barcelona.

Vapor español "San Eduardo", procedente de Barcelona.

Vapor español "Araya Mendi", procedente de Sagunto.

Vapor español "Cabo Cervera", procedente de Palma.

Vapor español "Cabo Quintres", procedente de Valencia.

Vapor italiano "Guido Brunner", procedente de Valencia.

## PARTE METEOROLOGICO DE MADRID

Bajas presiones al Norte de Escocia, costas del Noroeste de Marruecos; altas sobre España, Francia, Suiza y Hungría, sobre Azores; probable Cantabria cielo algo nublado; resto del litoral buen tiempo

## ANTONIO SEGÚ

## COMPRA FINCAS

Méndez Núñez, 21, bajos  
Teléfonos 748 R - 748 X  
TARRAGONA  
VENTA-ADMINISTRACION

## SE VENDE

casa situada en la calle Mayor de Torredembarra.

Informes en esta Administración

## Como un espejo

Quedarán sus metales si usa la

## GAMUCILLA VICTORIA

Insuperable para limpiar oro plata, platino, cobre, níquel, aluminio, etc., etc.

En venta: en todos los establecimientos.

## RESTAURANT BUENSUCESO

CALLE BUENSUCESO, NUMS. 6 y 8, al lado de la Rambla de Cataluña y muy cerca de la Plaza de Cataluña. Se sirve a la carta a todas horas.

BARCELONA

## Conferencias telegráficas

## CONSEJO DE MINISTROS

Madrid, 18. — Esta mañana, a las once y media, se reunió el Consejo de ministros en la Presidencia.

A la entrada, el ministro de Industria, señor Franchy, dijo que carecía de noticias acerca del candidato a la Dirección de Comercio por lo cual no se ocuparía el Consejo del nombramiento.

El ministro de Marina, preguntado respecto a la valoración de los servicios que se traspan a la Generalidad de Cataluña, dijo que consideraba al asunto resuelto, desmintiendo que existan esas dificultades de que se habla.

También hablaron del asunto los periodistas con el ministro de Hacienda, manifestando el señor Viñuales que no había dificultades, y que lo que haya de este asunto lo dirá después del Consejo.

Los periodistas hablaron al ministro de la Gobernación del estado de orden público en Sevilla y de los conflictos sociales allí planteados. Van entrando poco a poco los obreros — dijo el señor Casares Quiroga — al trabajo. Lo que pasa en Sevilla, es que la gente, a pesar de estar avisada, no toma las precauciones debidas, y surgen los atentados. El patrono que ayer cayó víctima de los pistoleros, sabía que desde las primeras horas de la tarde acechaban su casa, y sin embargo no dió cuenta de ello a las autoridades. Con este espíritu de cobardía — agregó — no se puede hacer nada, ni hacer fracasar estos hechos sangrientos.

## REFERENCIA OFICIOSA

El Consejo terminó a las dos y media de la tarde, facilitando el ministro de Agricultura la nota siguiente:

"El Consejo ha continuado el examen de los presupuestos.

Hacienda.—Expediente para aplicación de créditos para la dotación del Tribunal de Garantías.

Crédito autorizando a la Junta del patronato de los asilos del Pardo, para concertar una operación de crédito.

Agricultura. — Decreto aprobando el reglamento de organización sindical arrocera, autorizando al ministro de Agricultura para con-

feccionar el censo de cultivadores de arroz.

Idem que los préstamos que se concedan, por el servicio nacional del Crédito Agrícola se gestionen por conducto de la Federación Sindical de agricultores arroceros.

Idem aprobando el reglamento estableciendo normas para el funcionamiento del sindicato de arroceros.

Estableciendo el precio mínimo del arroz en cáscara."

## A LA SALIDA. — LA HUELGA DE SEVILLA

Al salir los ministros no hicieron manifestaciones.

Únicamente el ministro de la Gobernación dijo que a la una de la tarde, el gobernador de Sevilla le comunicaba lo siguiente:

La huelga general decretada por los Sindicatos de la Unión local afecta a la internacional sindical roja, es aislada. En las panaderías trabajaron los afiliados a la C. N. T. y algunos comunistas. La producción ha sido normal y no ha habido colas en las expendedurías, surtiéndose el público sin apresuramiento.

Han abandonado el trabajo los dependientes de bares o tabernas pero los establecimientos están abiertos y servidos por sus dueños y familiares. Los comercios, cuya dependencia ha ido a la huelga dentro del plazo legal y con motivos independientes del conflicto del puerto, están abiertos en su totalidad.

Circulan los autobuses y tranvías como en circunstancias normales custodiados por la guardia civil. En las paradas de taxis, apenas si se nota la falta de vehículos.

Todas las fábricas y talleres están abiertos, trabajando los obreros de la C. N. T. en las obras en construcción, almacenes de aceite y fábricas de envases, cuyos obreros dependen de esta organización. Igualmente es normal el trabajo en la fábrica de tabacos.

En el puerto se emplean 645 hombres en la carga y descarga de once vapores, y el transporte lo prestan unos cincuenta carros y noventa y dos camiones.

Se advirtió anoche que en las vías importantes de la ciudad se ha-

bían arrojado gran cantidad de tachuelas. El ramo de limpieza ha barrido las calles hoy, y apenas si ha habido pinchazos, pues todos los vehículos circulan bien.

La huelga no afecta a los periódicos, como pretendían los comunistas.

Han sido detenidos los autores del asesinato del patrono Víctor Ramos. El individuo que hizo los disparos se llama Francisco García Gallardo, a quien se ocupó el arma con que cometió el crimen, que es una pistola del calibre nueve, que tenía debajo de la almohada. También se le encontraron 150 pesetas en billetes. Este sujeto se había escapado hace unos días de la cárcel de Huelva, donde estaba apreso por

atentado contra el ganadero Juan Alvarez. Asimismo se ha detenido a Rafael Laso, Manuel Martín a José Domínguez Escalera y a Juan Lara González. Al presentarse los agentes en el domicilio de este último intentó escapar arrojándose por una ventana a un tejadillo, a la vez que empuñaba una pistola para hacer frente a los agentes. Estos dispararon para reducirle, y le hirieron en el muslo izquierdo. La lesión es de pronóstico reservado. Estos cinco individuos, dirigidos por Lara prepararon el asesinato del señor Ramos, distribuyéndose convenientemente para lograr su propósito. El autor material del hecho es García Gallardo, quien ha sido reconocido por testigos presenciales, y acusado por alguno de sus compañeros

SUC. DE TORRES & VIRGILI  
Sant Francesc, 14

Próxima inauguración de la emisora local

E. A. T. 33 Tarragona



RADIO

TELEFUNKEN

TELEFUNKEN RADIO, anticipándose ya al éxito de esta nueva emisora local, presenta el nuevo receptor W. L. 122 de 3 válvulas y alt. voz al precio excepcional de

225 pesetas

Distribuidor oficial:

Juan Bonada

Unión, 26

TARRAGONA

Teléfono 412

metres; la profunditat també varia entre 27 i 52 metres.

Començarem l'excursió dirigint-nos primerament vers el Mar Negre, no sens el dissimulat esglai d'alguns excursionista, sobre tot en anunciar-se que anavem a travessar el lloc denominat "la corrent del diable" per la seva impetuositat. Mes aquest temor era prompte esvait en contemplar les bellíssimes riberes del Bósfor, consistents a una banda i altra en suaus pendents, exhuberants de verdor amb munió de palaus — sols els Sultans n'hi contaven 40 en aquell indret, avui convertits en escoles, quartels, orfanats, i... dipòsits de carbó, — castells, mesquites, esglésies, hotels, xalets, formoses poblacions en mig de boscos de pins, platans i xiprès; com també apareixen de tant en tant, especialment per la banda d'Asia alguns turonets pelats, que en certes èpoques de l'any es cobreixen de neu. Resulta l'espectacle inoblidable d'una successió ininterrompuda i variadíssima, que mai cansa de bellesa com no s'en conegui d'altra. Recordarem l'espectacle que ofería el gran Canal de Venècia, qual bellesa artística dels edificis es superior indubtablement; però les proporcions del canal, com la bellesa del paisatge no tenen comparació; el dia que allí hi treballés més la mà de l'home, no hi hauria res igual ni semblant.

En arribar als límits entre el Bósfor i la Mar Negra, retorna la canca bordejant la costa d'Asia, i els excursionistes saltan un moment a terra, per tal de poder dir que s'ha trepitjat un altre continent, seguint la contemplació d'aquells terrenys no tant exhuberants de verdor com la banda europea si bé hi ha més poblacions, entre les quals descolla la d'Escutari, de 124,555 ànimes, enfront mateix de Constantinoble, quals habitants que professen l'islamisme solen enterrar-se en el gran cementiri d'Escutari o bé en altres indrets d'aquella part de l'Assia, que ells consideren com terra santa.

En front d'Escutari i sobre un roquer que surt sobre les aigües s'hi veu la "torre de la Verge", que alguns anomenen "torre de Leandre".

## EL CORN D'OR

Un cop la canoa ens portà a l'entrada del Màrmara, continuà fent via per la banda de Constantinoble per a entrar i recorre el corn d'or, que vé a ésser un braç del Bósfor fins a juntar-se amb la vall d'aigües dolces d'Europa, Kiat-Hané-Sú. Es diu corn d'or, segons alguns perquè allí hi anaven a parar els vaixells que de totes les parts del món hi portaven riqueses; altres per raó de la bellesa de les seves riberes; però més probablement, perquè el sol el daura totes les tardes amb els seus raigs, apareixent com un brillant riu d'or. Mideix 7 1/2 km per 200 m. d'amplada.

Es passa primerament sota el Pont nou, que uneix la ciutat antiga i moderna, podent-se contemplar aviat les 7 colines sobre les quals està Constantinoble, coronades cada una per la respectiva mesquita; passat el Pont vell, es veuen l'arsenal, fàbrica de tabacs, Seu i Seminari del Patriarcat grec barri jueu, i els antics murs de Constantinoble fets per Teodosi, que tenen 7 km. de llarg i arriben fins al mar de Màrmara.

I arribats ja a l'extrem del corn d'or, emprengürem el retorn fins a deixar la canoa sota el Pont nou, acn ens hi succeí un petit incident, no massa raro en els països orientals, i que volem ara esmentar per tal de que altres prenguin les degudes precaucions. Com ja hem dit, el dia anterior havíem fet el contracte de la canoa-automòbil per 150 lires italianes, moneda generalment acceptada allí, quantitat que repetirem varies vegades davant de tots els qui anavem; però heus ací, que al anar a fer efectiva la quantitat contractada després de